



Cyfarfod Cyngor Tref Tregaron / Tregaron Town Council Meeting
Nos Lun / Monday 20.12.2021

7.30yh/pm – yn Neuadd Goffa Tregaron / Memorial Hall

COFNODION MIS RHAGFYR / DECEMBER MEETING MINUTES

	Eitem / Item	Gweithred / Action
1.	<p>CROESO / WELCOME Croesawodd y Cadeirydd pawb i gyfarfod misol y Cyngor.</p> <p><i>The Chairman welcomed all members present, to the monthly meeting.</i></p> <p>PRESENNOL / PRESENT: Cyng/Cllr Catherine Hughes (Cadeirydd/Chair), Cyng/Cllr Arwel Jones, Evan Jones, Rhian Jones, Rhydian Wilson, Alun Owen, Laura Sherman, June Owens, Ann Jones & Owain Pugh</p> <p>Clerc / Clerk – Fflur Lawlor</p>	
2.	<p>YMDDIHEURIADAU / APOLOGIES Cyng/Cllrs. Gwilym Jenkins</p>	
3.	<p>MATERION PERSONOL / PERSONAL MATTERS Dymunodd y Cadeirydd cyfarchion penblwydd i'r Cyng Alun Owen oedd yn dathlu penblwydd arbennig yn ddiweddar. Hefyd, diolchodd y Cadeirydd i bawb am yr help gyda'r digwyddiad troi golau Nadolig y dref ymlaen a taith Siôn Corn.</p> <p><i>The Chair wished Cllr Alun Owen happy birthday who recently celebrated a special birthday.</i> <i>Also, the Chair thanked everyone for the help with the Town Christmas Lights event and Santa Tour of the town.</i></p>	
4.	<p>ADRODDIAD YR HEDDLU / POLICE REPORT Ni allai PC John Evans fynychu'r cyfarfod ond darllenodd y Clerc e-bost a anfonwyd gyda gwybodaeth. Dim i'w gofnodi mis yma.</p> <p><i>PC John Evans could not attend the meeting the Clerk read out an email sent with information. Nothing to report this month.</i></p>	
5.	<p>DATGELU BUDDIANNAU PERSONOL / DECLARATION OF PERSONAL INTEREST Cyng. Catherine Hughes yn datgan diddordeb yn y pwnc Cynllunio. <i>Cllr Catherine Hughes declaring an interest in the subject of Planning.</i></p>	
6.	<p>CADARNHAU COFNODION / CONFIRM MINUTES – 15.11.21 Cytunwyd bod y cofnodion yn rhai cywir. <i>It was agreed that this was a true record of the minutes.</i></p> <p>Pwynt 7 – Laura Sherman a dim Laura Jones</p>	

	<p><i>Point 7 – Laura Sherman and not Laura Jones</i></p> <p>Cynnig/Proposed: Cyng/Cllr Arwel Jones Eilio/Seconder: Cyng/Cllr Rhydian Wilson</p>	
7.	<p>MATERION YN CODI O'R COFNODION / MATTERS ARISING FROM MINUTES</p> <p>10 – Mae pryder am y parcio yn y dref, yn enwedig yn Stryd y Capel. Trafodwyd a phenderfynwyd gofyn i'r Warden Traffig ddod yn rheolaidd. Clerc / Cadeirydd i gysylltu â Chyngor Sir Ceredigion.</p> <p><i>There is a concern about the parking in the town, especially in Chapel Street. It was discussed and decided to ask the Traffic Warden to attend on a regular basis. Clerk / Chair to contact Ceredigion County Council.</i></p> <p>Cynnig/Proposed: Cyng/Cllr Evan Jones Eilio/Seconder: Cyng/Cllr Alun Owens</p> <p>19.1 – Mae casgliad i Latch ac Ysbyty Arch Noa bellach yn Caron Stores tan ddiwedd mis Rhagfyr. <i>Collection for Latch and Noah's Ark Hospital is now in Caron Stores until the end of December.</i></p> <p>Mae'r Cyng Arwel Jones wedi gwirio'r Diffibrilwyr - bydd angen padiau newydd erbyn mis Mehefin. <i>Cllr Arwel Jones has checked the Defibrillators - will need new pads by June.</i></p> <p>Mae'r Clerc wedi archebu'r Bin Gwastraff Cŵn - bydd yn cyrraedd yn mis Ionawr. <i>Clerk has ordered the Dog Waste Bin - will be delivered in January.</i></p>	<p>Clerc / Clerk Cadeirydd / Chair</p> <p>Clerc / Clerk</p>
8.	<p>CYFRIFON / FINANCIAL MATTERS</p> <p>9.1 – Balans y Banc / Bank Balance –</p> <ul style="list-style-type: none"> • Business Current – £34,919.59 • Business Reserve – £11,922.05 • Business Current (Cadeirydd / Chairman) – £3,089.90 • Business Reserve (Gratuity) – £180.12 <p>9.2 Taliadau Mis Hydref / October payments –</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cyflog y Gweithiwr Strydlun (Hydref) £208.80 <i>Street Scene Worker Salary (October)</i> • Cyflog y Clerc (Hydref) / Clerk's Salary (October) £216.00 • HMRC NIC/TAX Mis Hydref / Month of October £106.20 • G Evans – 8 x torri porfa y Parc Chwarae / 8 x cuts of the Park grass £320.00 <p>Cynnig/Proposed: Cyng/Cllr Rhian Jones Eilio/Seconder: Cyng/Cllr Rhydian Wilson</p>	<p>Clerc / Clerk</p>
9.	<p>ADRODDIAD YR IS-BWYLLGORAU / SUB-COMMITTEES REPORT</p> <p><u>Is-bwyllgor Parc / Blodau</u> Gwiriadau misol lechyd a Diogelwch y Parc i barhau dros y gaeaf - bydd y Cyng Catherine Hughes yn cynnal y gwiriadau y mis hwn - Clerc i e-bostio pawb gyda'r ffurflen. Diolchwyd i Cyng Gwilym Jenkins am wneud mis diwethaf.</p>	

	<p>Y Clerc wedi cysylltu â Deian Rees i gael dyfynbris am baentio'r offer yn y parc – aros am y wybodaeth.</p> <p>Mae'r Clerc wedi derbyn cadarnhad bod y cais am grant i'r Cynllun Grant Cymunedol Ceredigion wedi bod yn llwyddiannus. Heb glywed eto am y cais i'r Grant Cyfle Chwarae Chwarae Cymru Gyfan.</p> <p><u>Park / Flowers Sub-Committee</u> <i>Monthly Health & Safety checks of the Park to continue over the winter – Cllr Catherine Hughes will carry out the checks this month – Clerk to email all with the form. Thanks was extended to Cllr Gwilym Jenkins for doing last month.</i></p> <p><i>Clerk has contacted Deian Rees for a quote for painting the equipment in the park – awaiting the information.</i></p> <p><i>The Clerk has received confirmation that the grant application to the Ceredigion Community Grant Scheme has been successful. Have not yet heard about the application to the All Wales Play Opportunity Grant.</i></p> <p><u>Is-bwyllgor Cynllun Lle</u> Mae y Cyng Catherine Hughes, y Cyng Rhydian Wilson a'r Clerc wedi cwrdd â Catrin Cond a Sarah Smith, Cyngor Sir Ceredigion o ran symud ymlaen gyda'r Cynllun Lle. Bydd cyfarfod arall yn cael ei gynnal o fewn yr ychydig fisoedd nesaf.</p> <p><u>Place Plan Sub-Committee</u> <i>Cllr Catherine Hughes, Cllr Rhydian Wilson and the Clerk met with Catrin Cond and Sarah Smith, Ceredigion County Council with regards to moving forward with the Place Plan. Another meeting will take place within the next few months.</i></p>	<p>Cyng / Cllr Catherine Hughes</p> <p>Clerc / Clerk</p>
10.	<p>ADRODDIAD Y GWEITHIWR STRYDLUN / STREET SCENE WORKER REPORT Clerc wedi cwrdd â'r Gweithiwr Strydlun i drafod -</p> <ul style="list-style-type: none"> • Glanhau prif strydoedd y dref yn wythnosol - Pentre, Sgwâr, Ffordd yr Orsaf, Chapel Street, Pontrhydefendigaid Road • Glanhau strydoedd eraill yn eu tro • Mae'r Clerc wedi cysylltu ag Argraffwyr Lewis + Hughes ac yn aros am bris am arwyddion. <p><i>Clerk has met with the Street Scene Worker to discuss the following –</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Main streets of the town to be cleaned weekly – Pentre, Square, Station Road, Chapel Street, Pontrhydefendigaid Road</i> • <i>Other streets to be cleaned in rotation</i> • <i>Clerk has contacted Argraffwyr Lewis + Hughes and awaiting a price for signs.</i> 	<p>Clerc / Clerk</p>
11.	<p>CEISIADAU CYNLLUNIO / PLANNING APPLICATIONS Dim i'w gofnodi. <i>Nothing to report.</i></p>	
12.	<p>CANIATAD CYNLLUNIO / PLANNING PERMISSION Dim i'w gofnodi. <i>Nothing to report.</i></p>	
13.	<p>CYNGOR SIR CEREDIGION / CEREDIGION COUNTY COUNCIL Gwybodaeth isod wedi cael eu danfon ymlaen at y Cynghorwyr cyn y cyfarfod. <i>Below information was sent to Councillors prior to meeting.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Gwyro Llwybrau Cyhoeddus / <i>Diversion order</i> – Llwybr Troed Footpath 37/41 Brynhownant – Dim gwrthwynebiad / <i>No objection</i> • Gwyro Llwybrau Cyhoeddus / <i>Diversion order</i> – Llwybr Troed 	

	<p><i>Footpath 37/62 – Cwm Nant – Dim gwrthwynebiad / No objection</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Llwybr cerdded Glanrafnonddu i Bantshiri, trwy Llwyngaru wedi ail-agor <i>Glanrafnonddu footpath to Pantshiri, through Llwyngaru has reopened</i> Llythyr wrth Swyddog Canlyniadau am Etholiadau Mai 2022 <i>Letter from Returning Officer about May 2022 Elections</i> 	
14.	<p>UN LLAIS CYMRU / ONE VOICE WALES Gwybodaeth Un Llais Cymru wedi cael eu danfon ymlaen at y Cynghorwyr cyn y cyfarfod. <i>One Voice Wales information received was sent to Councillors prior to meeting.</i></p>	
15.	<p>PROSIECT CYLCH CARON PROJECT Prosiect yn symud yn ei flaen. <i>Project moving forward.</i></p>	
16.	<p>EISTEDDFOD GENEDLAETHOL CYMRU Mae'r Eisteddfod yn mynd ymlaen yn 2022. Bydd angen sefydlu pwyllgor gyda'r Cyngor Sir i drafod a threfnu pa welliannau y mae'n rhaid eu gwneud yn y dref. Hefyd, mae angen cynnal trafodaethau â busnesau lleol ynghylch yr Eisteddfod. Roedd pawb yn cytuno y dylid anfon llythyr at Gadeirydd y Pwyllgor Gwaith i ofyn am ddiweddariad ynglyn â threfniadau'r Eisteddfod.</p> <p><i>The Eisteddfod is going ahead in 2022. There will be a need to establish a committee with the County Council to discuss and arrange what improvements need to be done in the town. Also, discussions need to be held with local businesses regarding the Eisteddfod. All were in agreement that a letter should be sent to the Chair of the Committee to ask for an update with regards to the arrangements of the Eisteddfod.</i></p>	
17.	<p>PROSIECT BWRDD DIGIDOL / DIGITAL BOARD PROJECT Mae'r gwaith ar gasglu gwybodaeth i'w harddangos ar y bwrdd yn mynd yn ei flaen.</p> <p>Cytunwyd bod yn rhaid i'r holl wybodaeth a ddarperir i'w harddangos ar y bwrdd fod yn ddwyieithog. Mae angen drafftio dogfennau fel prisiau hysbysebion busnes, telerau ac amodau ac ymwadiad - i'w trafod gan bwyllgor y bwrdd digidol.</p> <p>Mae'r gwaith dylunio wedi cychwyn a'r gobraith yw y bydd yn weithredol erbyn diwedd y flwyddyn.</p> <p><i>Work is being done on collecting information to be displayed on the board.</i></p> <p><i>It was agreed that all information provided to be displayed on the board has to be bilingual. Documents such as business advert prices, terms and conditions and a disclaimer needs to be drafted - to be discussed by the digital board committee.</i></p> <p><i>The design work has begun and the hope is that it will be operational by the end of the year.</i></p>	<p>Clerc / Clerk</p> <p>Cyng / Cllr Catherine Hughes Arwel Jones Rhydian Wilson</p>
18.	<p>GOHEBIAETH / CORRESPONDENCE 18.1 – Mae'r Clerc wedi derbyn e-bost gan Heulwen Bulman yn dweud ei bod wedi penderfynu gorffen gyda'i busnes felly ni fydd yn gallu parhau i wneud y 'PAYE' ar gyfer y Cyngor Tref. Yn dilyn trafodaeth, penderfynwyd i'r Clerc edrych i mewn i'r gwahanol becynnau / busnesau eraill sy'n cynnig y gwasanaeth hwn</p> <p><i>Clerc has received an email from Heulwen Bulman saying that she has decided to finish with her Bookkeeping business so won't be able to continue doing the PAYE for the Town</i></p>	<p>Clerc/Clerk</p>

	<p><i>Council. Following a discussion it was decided for the Clerk to look into what different packages / other businesses are offering this service</i></p> <p>Cynnig / Proposed: Cllr Evan Jones Eilio / Seconder: Cllr June Owens</p> <p>18.2 – Llythyr oddi wrth Clarke Telecom - Cyn Ymgynghoriad - gosod gorsaf sylfaen radio arfaethedig ar tir 1051 yn Garn Felen, ger trac coedwigaeth, Bryn Du, ger Tregaron, Ceredigion SY25 6NN NGR E: 269918 N: 256820 – dim gwrthwynebiad.</p> <p><i>Letter from Clarke Telecom - Pre Consultation - proposed radio base station installation at 1051 land at Garn Felen, adjacent to forestry track, Bryn Du, near Tregaron, Ceredigion SY25 6NN NGR E:269918 N:256820 – no objection.</i></p> <p>18.3 – Ebost wrth Lorna Brazell – Ymddiriedolwr Cymdeithas Mynyddoedd Cambria eisiau dod i siarad gyda'r Cyngor – pawb yn gytun i wahodd Lorna i gyfarfod.</p> <p>Email from Lorna Brazell - Trustee of the Cambrian Mountains Society wants to come and talk to the Council – everyone in agreement to invite Lorna to a meeting.</p> <p>18.4 – Ebost wrth Ben Lake, AS – Ymgynghoriad OFCOM am blychau ffon BT – wedi danfon ymlaen at pawb.</p> <p><i>Email from Ben Lake, MP – OFCOM consultation on BT phone boxes – forwarded to all.</i></p> <p>18.5 – Ebost am gymorth ariannol / Email for a grant –</p> <ul style="list-style-type: none"> • Marie Curie <p>18.6 – Llythyr cefnogaeth i Listen to the Voice of Fire i rhoi cais am grant i Gynllun Grant Cymunedol Ceredigion - pawb yn gytun.</p> <p><i>Letter of support to Listen to the Voice of Fire to apply for a grant to the Ceredigion Community Grant Scheme - all in agreement.</i></p>	<p>Clerc/Clerk</p> <p>Clerc/Clerk</p> <p>Clerc/Clerk</p>
19.	<p>UNRHYW FATER ARALL / ANY OTHER BUSINESS</p> <p>19.1 – <u>Cyng/Cllr Alun Owen</u> – Mae preswylwyr wedi codi pryderon ynghylch diogelwch disgyblion Ysgol Henry Richard wrth gerdded yn ôl ac ymlaen i'r ysgol. Ar ychydig achlysuron yn ddiweddar nid yw'r ddynes Lollypop wedi bod yn bresennol ac mae hyn wedi achosi pryder. Trafodwyd a phenderfynwyd bod angen anfon llythyr at yr ysgol a Chyngor Sir Ceredigion</p> <p><i>Concerns have been raised by residents regarding the safety of Ysgol Henry Richard pupils whilst walking to and from school. On a few occasions lately the Lollypop lady hasn't been present and this has caused concern. It was discussed and decided a letter needs to be sent to the school and Ceredigion County Council</i></p> <p><u>Cyng/Cllr Rhydian Wilson</u> – Dathliadau Nadolig - digwyddiadau da iawn ond bydd angen sicrhau bod gennym ni fwy o stiwardiaid y flwyddyn nesaf. Digwyddiadau Nadolig i'w trafod ym mis Medi i baratoi mewn pryd.</p>	<p>Clerc/Clerk</p>

	<p><i>Christmas Celebrations - very good events but will need to make sure we have more stewards next year. Christmas events to be discussed in September to prepare in time.</i></p> <p>Yn bryderus iawn am y ceir sy'n gyrru yn gyflym trwy'r dref. Penderfynwyd gofyn i rywun o Adran Briffyrdd Cyngor Sir Ceredigion ddod i fynychu cyfarfod misol i drafod ymhellach</p> <p><i>Very concerned about the amount of cars that speed through the town. It was decided to ask for someone from the Ceredigion County Council Highways Department to attend a monthly meeting to discuss further</i></p> <p><u>Cyng/Cllr Evan Jones</u> – Mae draeniau ar ffordd Blaencaron wedi'u blocio - o Derwen Tanrallt i Gapel Blaencaron</p> <p><i>Drains on Blaencaron road are blocked - from Derwen Tanrallt to Blaencaron Chapel</i></p> <p>19.2 – Biniau graean - pob un i wirio'r biniau o amgylch yr ardal fel y gallwn weld a oes angen eu hail-lenwi.</p> <p><i>Grit bins - all to check the bins around the area so that we can see if they need to be re-filled.</i></p> <p>19.3 – Cystadleuaeth tŷ wedi addurno orau yn Ward Tregaron - cynhaliwyd y beirniadu yn ystod Taith Santa a phleidleisiodd yr holl Gynghorwyr yn ddiennw - y tŷ buddugol oedd Brynafon, gan dderbyn gwobr o £25.</p> <p><i>Best decorated house competition in the Tregaron Ward - judging took place during the Santa Tour and all Cllrs voted anonymously - the winning house was Brynafon, receiving the £25 prize.</i></p>	<p>Cyng/Cllr Catherine Hughes</p> <p>Clerc/Clerk</p> <p>Clerc/Clerk</p> <p>Clerc/Clerk</p>
20.	<p>Bydd y cyfarfod misol nesaf yn cael ei gynnal ddydd Llun 17eg Ionawr 2022 am 7.30pm.</p> <p><i>The next monthly meeting will be held on Monday 17th January 2022 at 7.30pm.</i></p>	
	<p>Terfynwyd y cyfarfod / <i>Meeting was closed</i></p>	